

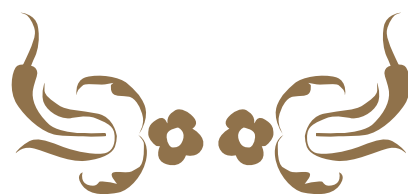
Le langage

iconique



des livres

de jardin :



illustration,

célébration,



représentation

Colloque scientifique international en marge de l'exposition

Des jardins & des livres à la Fondation Martin Bodmer – du 3 au 5 septembre 2018



FONDATION
Martin
Bodmer

FondationHARDT
POUR L'ÉTUDE DE L'ANTIQUITÉ CLASSIQUE

« Le langage iconique des livres de jardin : illustration, célébration, représentation »

Colloque scientifique international en marge de l'exposition

Des jardins & des livres à la Fondation Martin Bodmer

du 3 au 5 sept. 2018

Fondation Hardt

Chemin Vert 2

1253 Vandœuvres

**Les auditeurs
sont les bienvenus.**

Veillez annoncer
votre présence par
e-mail à l'adresse
admin@fondationhardt.ch
ou par téléphone au
+41 22 736 31 04

Malgré l'existence d'une très riche littérature concernant de nombreux aspects de l'art des jardins, la relation entre livre et jardin a été peu étudiée par le passé. Le lien entre livres, ou documents imprimés, et jardins, est loin d'être anodin. D'une part, à partir de la Renaissance, les jardins importants sont parsemés d'inscriptions. À l'époque, entrer dans un jardin revenait à découvrir un espace « sémiotisé », ce qui demandait une attention accrue sur le plan de la lecture. On peut parler ainsi d'une véritable herméneutique des jardins, en ce qui est de l'esthétique de la production (qui écrivait ces textes ? de quelle manière étaient-ils disposés ?, etc.), et aussi bien en ce qui est de l'esthétique de la réception. Cette manifestation de la matière « verbale » in situ s'accompagne de la présence non moins significative de messages formels transmis par des objets variés.

Sur le versant opposé, le livre apparaît comme l'objet le plus polyvalent, apte à garder la mémoire des jardins qui, se transformant sans cesse, ne laissent souvent d'autres traces que celles représentées par les documents imprimés. Alors que les « livres de jardin » ont été analysés dans des contextes particuliers, leur contribution dans le cadre élargi d'une politique de la représentation reste à creuser. À elle seule, la richesse de leurs frontispices mériterait une analyse ciblée, vu que ces compositions complexes – véritable synthèse entre image et texte – contiennent des informations précieuses sous l'aspect historique et herméneutique.



*L'Orangerie
(salle de conférence)
à la Fondation Hardt.*

Le colloque « Le langage iconique des livres de jardin : illustration, célébration, représentation » vise la reconstruction du va-et-vient entre textes et images d'une part, et de la réalité jardinière de l'autre. Cette « correspondance des arts » – pour utiliser un terme du 18^e siècle – ou « sémiose » (Jakobson), nous interpelle sur le plan théorique. Les livres de jardin témoignent d'une richesse graphique et formelle qui exige des études précises et approfondies. C'est pour cette raison que nous avons voulu réunir dans le cadre idyllique de la

Fondation Hardt les meilleurs spécialistes internationaux du domaine. À côté de l'étude philologique de cas spécifiques, ce qui nous intéresse est l'attention portée aux stratégies de représentation. L'horizon de réflexion du colloque est donc forcément interdisciplinaire et comparatif. Il touche à l'histoire des jardins, à l'histoire de l'édition, à l'histoire de l'art, à l'histoire de la représentation et, plus généralement, au domaine des « visual studies ».

PROGRAMME

➔ fondationbodmer.ch
➔ www.fondationhardt.ch

Lundi 3 septembre 2018

- 14h00** *Ouverture du colloque:*
✿ **Jacques Berchtold** (Université de Genève), directeur de la Fondation Martin Bodmer
✿ **Pierre Ducrey** (Université de Lausanne), directeur de la Fondation Hardt

Introduction:

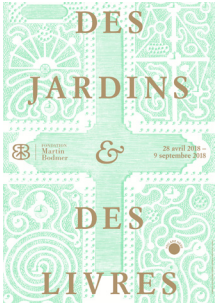
- ✿ **Michael Jakob** (Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture et HEAD, Genève, Université de Grenoble, Politecnico di Milano et Accademia di Architettura, Mendrisio)

Pause

- 16h00** ✿ **Yolaine Escande**, CNRS, «Le jardin des lettrés comme paradigme» (Chine)

Discussion

*Visite guidée de l'exposition «Des jardins & des livres»
à la Fondation Martin Bodmer (réservée aux orateurs)*



Mardi 4 septembre 2018

- 09h00** ✿ **Nicolas Fiévé**, Collège de France,
«Les livres de savoirs et de techniques sur l'art des jardins japonais» (Japon)

Discussion, puis pause

- 11h00** ✿ **Denis Ribouillault**, Université de Montréal, «*Hortus academicus*:
Les stratégies de représentation du jardin des Académies de la Renaissance» (Italie)

Discussion, puis déjeuner

- 14h30** ✿ **Scott Mandelbrote**, Peterhouse Cambridge, «Le frontispice du *Paradisi in sole paradisi terrestri* de John Parkinson» (Angleterre)

Discussion, puis pause

- 16h30** ✿ **Erik de Jong**, Université d'Amsterdam, «Un musée imaginaire: la disposition des images dans les manuels et les publications célébratives dans les pays nordiques» (Pays-Bas, Allemagne)

Discussion

Mercredi 5 septembre 2018

- 09h00** ✿ **Georges Farhat**, University of Toronto,
«La géométrie des parterres: un langage matériel à situer» (France)

Discussion, puis pause

- 11h00** ✿ **Laurent Châtel**, Université de Lille, «Le jardin en Angleterre, 18/19^e,
et la culture/le culte du *visuel* dans l'expérience du jardin»

Discussion, puis déjeuner

- 14h30** ✿ **Ada Vittorina Lina Segre**, Technion – Israel Institute of Technology,
«*The Maison Rustique*, a French and international agricultural treatise of the sixteenth century: *fortuna critica* and contribution to the history of garden design»

Discussion

- 16h00** ✿ **Synthèse par Michael Jakob**

Réception de clôture

PLAN D'ACCÈS

Fondation Hardt
Chemin Vert 2
1253 Vandœuvres (Genève) - Suisse
Tél. + 41 22 736 31 04
www.fondationhardt.ch

En transports publics

Pour se rendre à la Fondation Hardt, prendre le bus no. 33 à Rive (direction Chevrier) et descendre à l'arrêt Planta. Attention : les arrêts de bus sont sur demande. Veuillez appuyer sur le bouton rouge STOP dès que votre arrêt est annoncé. Traverser la route, monter le chemin de Planta en face, puis prendre le chemin Vert à droite.

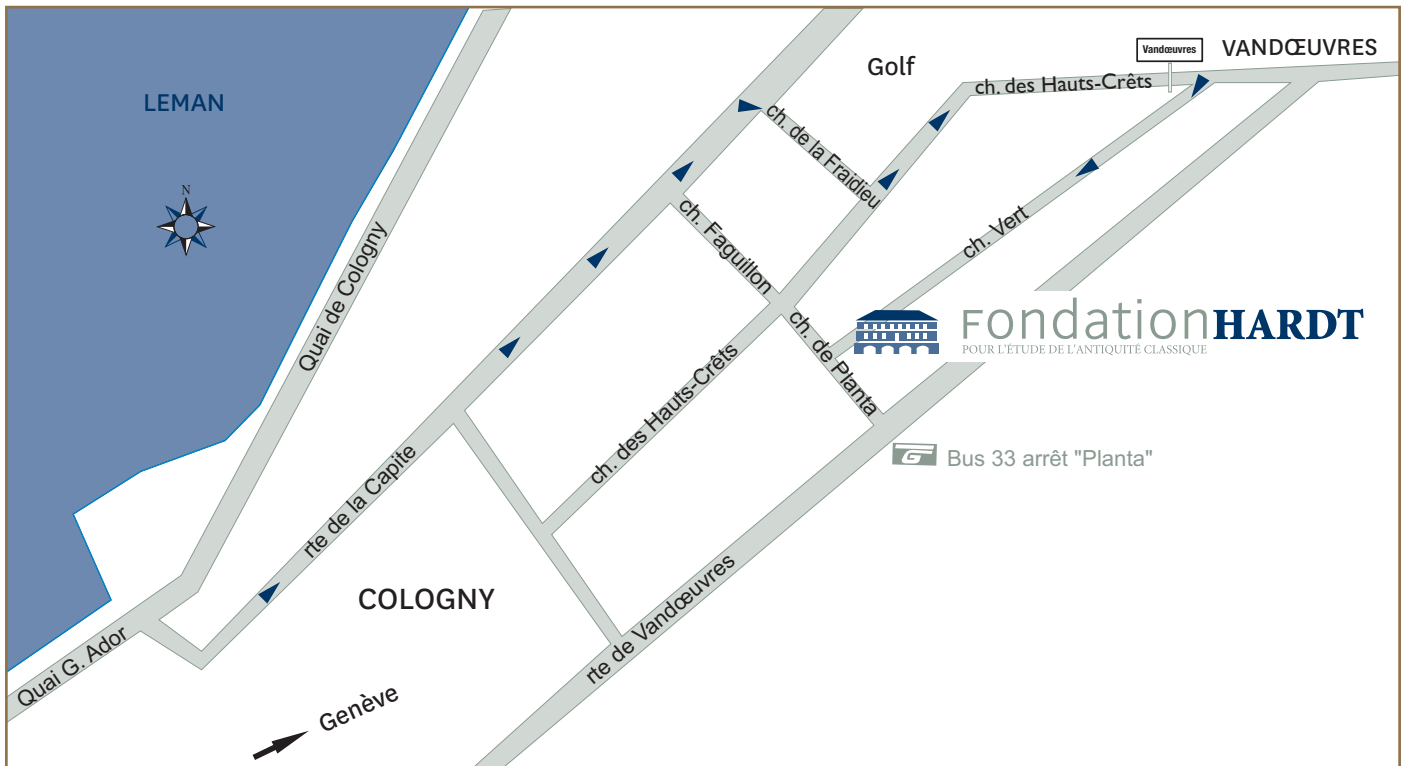
En voiture

Vandœuvres se trouve sur la rive sud du lac Léman. Arrivé à Genève, joindre le Quai G. Ador, en direction d'Evian. Après le Parc des Eaux-Vives, prendre à droite le premier embranchement en direction de Coligny-La Capite. Environ 800 m après l'église de Coligny, prendre à droite le Chemin de la Fraidieu, puis le Chemin des Hauts-Crêts, jusqu'au panneau Vandœuvres. Le Chemin Vert s'ouvre à droite, 20 m après ce panneau. La Fondation est la dernière maison du Chemin Vert, à gauche.

Places de stationnement

sur le chemin de Planta et le chemin des Hauts-Crêts.

Plan d'accès depuis le Quai Gustave-Ador



Télécharger ici les plans d'accès depuis l'aéroport et la gare de Genève.